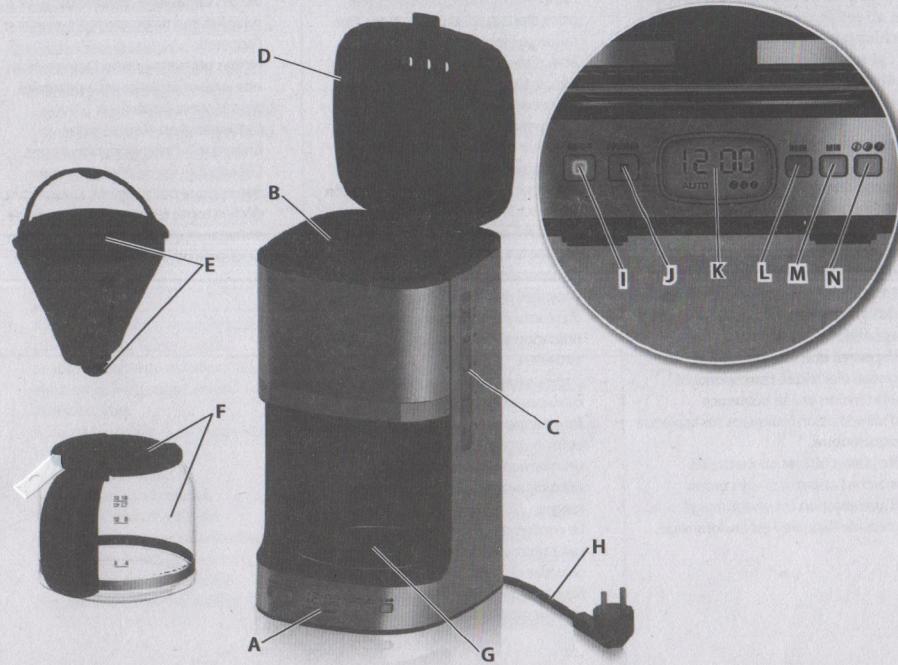


# CAFETIERE ELECTROLUX

10.08.2015

# BOULANGER



## FR

### Composants

- A. Bandeau de commande
- B. Réservoir d'eau
- C. Indicateur de niveau d'eau
- D. Couvercle articulé
- E. Porte-filtre avec système anti-gouttes
- F. Verseuse et couvercle
- G. Plaque chauffante
- H. Cordon d'alimentation et fiche
- I. Interrupteur marche/arrêt avec voyant d'alimentation
- J. Touche Programmes
- K. Affichage
- L. Touche Heures
- M. Touche Minutes
- N. Touche Arôme

## HR

### Sastavni dijelovi

- A. Upravljačka ploča
- B. Spremnik za vodu
- C. Oznaka razine vode
- D. Poklopac
- E. Držač filtra s ventilom za sprječavanje kapanja
- F. Vrč za kavu i poklopac vrča
- G. Ploča za grijanje
- H. Električni kabel i utikač
- I. Prekidač za uključivanje/isključivanje sa žaruljicom pokazivača napajanja
- J. Tipka programa
- K. Zaslon
- L. Tipka za podešavanja sata
- M. Tipka za podešavanja minuta
- N. Tipka za podešavanje aroma

## HU

### A készülék részei

- A. Kezelőpanel
- B. Víztartály
- C. Vízszintjelző
- D. Felhajtható fedél
- E. Szűrőtartó cseppegsgátló szeleppel
- F. Kávéskanna és kannafedél
- G. Melegítőlap
- H. Hálózati tápkábel és csatlakozó
- I. Be/kikapcsoló gomb jelzőfénnyel
- J. Program gomb
- K. Kijelző
- L. Óra gomb
- M. Perc gomb
- N. Aroma gomb

## IT

### Componenti

- A. Pannello dei comandi
- B. Serbatoio dell'acqua
- C. Indicatore di livello dell'acqua
- D. Coperchio incernierato
- E. Supporto del filtro con valvola antigocciolamento
- F. Caraffa termica e coperchio della caraffa
- G. Piastra riscaldante
- H. Cavo di alimentazione e spina
- I. Interruttore ON/OFF con spia di alimentazione
- J. Tasto programma
- K. Display
- L. Tasto ore
- M. Tasto minuti
- N. Tasto aroma

BG  
CS  
DA  
DE

EE  
EN  
ES  
FI

FR  
HR  
HU  
IT

LT  
LV  
NL  
NO

PL  
PT  
RO  
RU

SK  
SL  
SR  
SV

TR  
UK

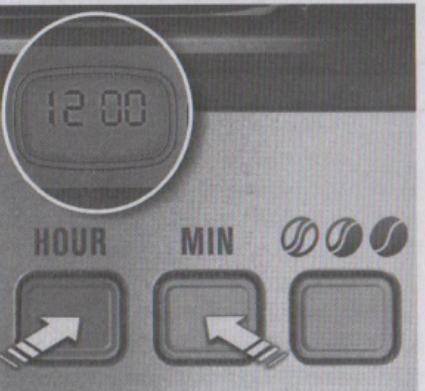
# Consignes de sécurité / Sigurnosni savjeti

FR

## **Les instructions suivantes doivent être lues attentivement avant d'utiliser la machine pour la première fois.**

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaires, à moins qu'elles n'aient été formées ou encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil.
- L'appareil doit être branché sur un réseau électrique correspondant à la tension et à la fréquence d'alimentation indiquées sur la plaque signalétique.
- Ne jamais utiliser ou mettre en marche l'appareil si – le cordon d'alimentation est endommagé ; – le corps de l'appareil est endommagé.

- L'appareil doit être branché à une prise électrique reliée à la terre. Une rallonge électrique adaptée à une intensité de 10 A peut être utilisée si nécessaire.
- Si l'appareil ou le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'un de ses réparateurs ou toute autre personne dûment qualifiée afin d'éviter tout danger.
- L'appareil doit toujours être placé sur une surface de travail plane et horizontale.
- L'appareil doit être éteint et débranché du réseau électrique après chaque utilisation et avant tout nettoyage ou entretien.
- L'appareil et ses accessoires deviennent chauds en cours de fonctionnement. Utiliser les poignées et les boutons prévus à cet effet uniquement. Laisser l'appareil refroidir avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les pièces chaudes de l'appareil.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas dépasser le volume de remplissage maximum indiqué sur l'appareil.
- Ne pas utiliser ou poser l'appareil sur une surface brûlante ou à proximité d'une source de chaleur.
- Cet appareil est réservé à une utilisation à l'intérieur uniquement.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte ou inadaptée de l'appareil.



FR

- 1. Réglage/modification de l'heure.**  
Branchez l'appareil ; l'affichage clignote, indiquant l'heure par défaut : 12:00. Appuyez sur la touche HEURES et MIN pour régler l'heure. Il est possible de changer l'heure à tout moment, même en mode de programmation. Il suffit d'appuyer sur la touche HEURES et MIN et l'heure change immédiatement.

**Remarque :** si vous débranchez la machine, l'heure devra être réglée à nouveau.



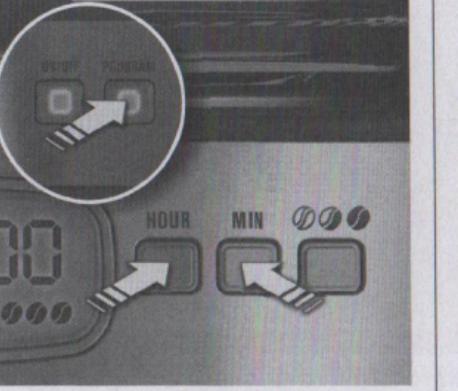
- 2. Placez la machine sur une surface plane.** Lors de la première mise en marche de la cafetière, remplissez le réservoir d'eau froide. Allumez la machine à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt. Laissez un réservoir entier d'eau s'écouler, sans utiliser de filtre ni de café. Répétez l'opération une ou deux fois.



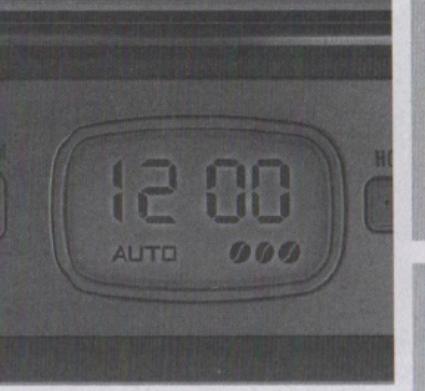
- 3. Préparation du café :** ouvrez le couvercle et remplissez le réservoir d'eau froide jusqu'au niveau souhaité. Le réservoir d'eau et la verseuse disposent d'un indicateur du niveau d'eau.  
**(La cafetière ne doit pas fonctionner alors que le réservoir est vide !)**

FR

- 4. Placez un filtre en papier de taille n°4 dans le porte-filtre et remplissez-le de café moulu.** Une graduation indiquant le nombre de cuillères à café recommandé figure à côté de la quantité d'eau. Pour obtenir un café moyennement corsé, une cuillère doseur (env. 6 à 7 g) par tasse suffit. Fermez le couvercle du réservoir d'eau et remettez la verseuse en place (avec son couvercle).



- 5. Réglage / Modification de la programmation.** Appuyez sur la touche PROGRAM plus d'une seconde. Lorsque vous relâchez, le voyant vert de programmation clignote. Réglez alors l'heure en appuyant sur la touche HOUR. Réglez ensuite les minutes en appuyant sur la touche MIN. Appuyez à nouveau sur la touche PROGRAM pour confirmer. L'écran affiche alors l'heure actuelle et le symbole "auto". Le voyant vert de programmation est allumé.



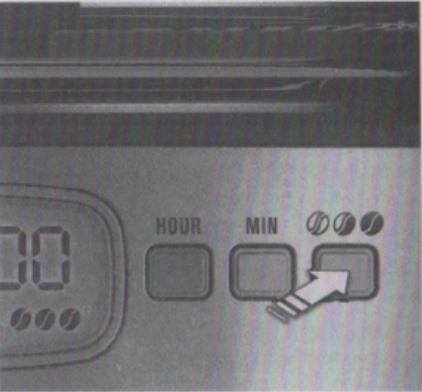
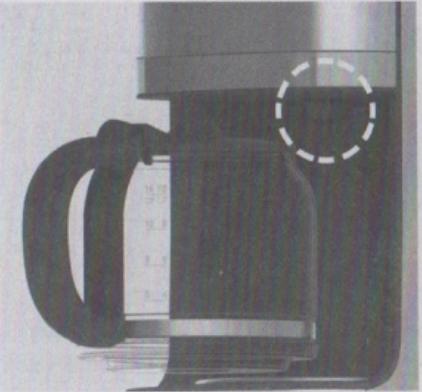
- 6. Réglage / Modification de la programmation.**  
**Remarque :** Si l'utilisateur n'appuie pas une nouvelle fois sur la touche PROGRAM, l'écran affiche à nouveau l'heure actuelle après 5 secondes et le réglage n'est pas pris en compte.

BG  
CS  
DA  
DEEE  
EN  
ES  
FIFR  
HR  
HU  
IT

IT

## Première utilisation / Početak rada

## Üzembe helyezés / Operazioni preliminari



FR

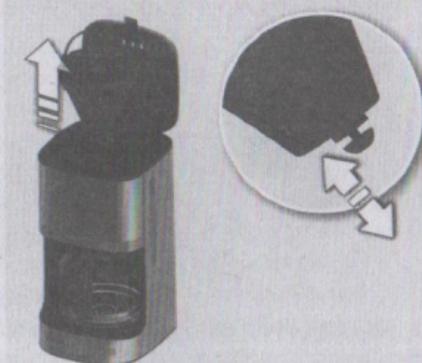
**7. Allumez la machine** en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt. Le voyant d'alimentation s'allume et l'eau chaude commence à s'écouler dans le filtre. Si la cafetière n'a pas été arrêtée manuellement, la fonction "Arrêt automatique de sécurité" l'éteint au bout de 40 minutes.

**8. Lorsque la verseuse est retirée**, le système anti-gouttes empêche le café de goutter sur la plaque chauffante. **(Pendant le passage du café, ne pas retirer la verseuse pendant plus de 30 secondes, le filtre risquerait de déborder.)**

**9. Le sélecteur d'arôme** prolonge le temps de préparation du café pour optimiser l'extraction des saveurs et obtenir un café plus corsé pour un nombre de tasses restreint (généralement moins de 6). Appuyez sur  une fois pour un café doux, deux fois pour un café moyen et trois fois pour un café fort.

## Nettoyage et entretien / Čišćenje i održavanje

## Tisztítás és ápolás / Pulizia e manutenzione



FR

**1. Éteignez la machine et débranchez le cordon d'alimentation.** Essuyez les surfaces extérieures à l'aide d'un chiffon humide. La verseuse et son couvercle peuvent être nettoyés au lave-vaisselle. **Ne jamais utiliser de produits nettoyants caustiques ou abrasifs et ne jamais placer la cafetière sous l'eau ou tout autre liquide!**

**2. Pour nettoyer le porte-filtre**, soulevez la poignée et retirez le porte-filtre. Pour bien nettoyer le clapet du filtre, appuyez plusieurs fois dessus lorsque vous le rincez. Le porte-filtre peut également être lavé au lave-vaisselle.

BG  
CS  
DA  
DE

EE  
EN  
ES  
FI

FR  
HR  
HU  
IT

## Détartrage / Uklanjanje kamenca Vízkőmentesítés / Decalcification

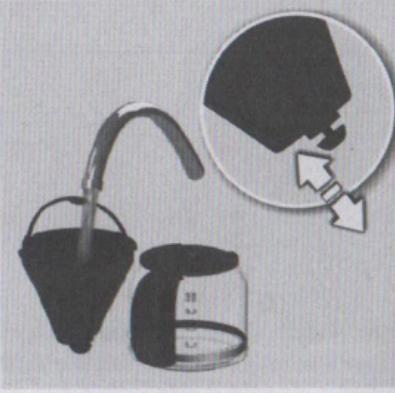


FR

**1. Nous recommandons de procéder à un détartrage toutes les 70 utilisations.** Utilisez un agent détartrant écologique et respectez toujours les instructions du fabricant.



**2. Pour commencer, versez de l'eau froide dans le réservoir et ajoutez l'agent détartrant.** Placez la verseuse fermée sur la plaque chauffante. Laissez agir la solution détartrante pendant environ 15 minutes, puis allumez l'appareil. Une fois que toute la solution est passée, arrêtez l'appareil. Si nécessaire, répétez la procédure de détartrage. Répétez la procédure au moins deux fois à l'eau claire.



**3. Rincez soigneusement la verseuse, le couvercle et le boîtier du filtre sous l'eau du robinet.** Actionnez plusieurs fois le système anti-goutte pendant que vous le rincez.

## Mise au rebut / Odlaganje Hulladékkezelés / Smaltimento

FR

### Mise au rebut Matériaux d'emballage

Les matériaux d'emballage sont sans danger pour l'environnement et recyclables. Les éléments en plastique sont identifiés par des marquages comme >PE<, >PS<, etc. Veuillez jeter les emballages dans les conteneurs appropriés de votre centre local de traitement des déchets.

### Appareils usagés



Le symbole sur le produit ou sur son emballage indique qu'il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit de préférence être confié à un centre de recyclage adapté au traitement des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est recyclé correctement, vous contribuerez à éviter les conséquences

HR

### Odlaganje

#### Materijali za pakiranje

Ambalaža je bezopasna za okoliš i može se reciklirati. Plastične komponente prepoznaju se po oznakama, npr. >PE<, >PS< itd.

Molimo vas da materijal za pakiranje odložite u odgovarajuću kantu kod ustanove za otpad u vašoj zajednici.

### Stari uređaj



Simbol na proizvodu ili na ambalaži znači da ovaj proizvod možda neće moći biti obrađen kao kućni otpad. Potrebno ga je predati na odgovarajuće mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Osiguravanjem pravilnog zbrinjavanja ovog proizvoda pomažete u sprječavanju potencijalno negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje, koje

néfastes pour l'environnement et la santé que pourrait avoir une mauvaise gestion de ce produit en fin de vie. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez votre centre local, votre service de traitement des ordures ménagères, ou le magasin qui vous a vendu ce produit.

BG

CS

DA

DE

EE

EN

ES

FI

FR

HR

HU

IT

LT